



based on a decision of the German Bundestag

Projet AfriBiRds: enquêtes sur le suivi des oiseaux dans les réserves de biosphère en Afrique

QUESTIONNAIRE pour les gestionnaires des réserves de biosphère en Afrique

Introduction

Toile de fond: L'enquête fait partie intégrante du projet "Réserves de Biosphère Africaines comme site pilote pour le suivi et la conservation des oiseaux migrateurs (AfriBiRds) implémenté par l'association allemande de protection de la nature et de la biodiversité (NABU) et par le secrétariat du partenariat Afrique de BirdLife International (BirdLife) et commissioné par l'agence fédérale allemande de la protection de la nature (BfN) avec les fonds du ministère fédéral allemand de l'environnement, de la protection de la nature, de la construction et de la sûreté nucléaire (BMUB). Le projet a débuté en décembre 2016 et terminera en août 2019. Vous trouverez de plus amples informations sur la page web du projet: <https://en.nabu.de/projects/afribirds/>

Objectif de l'enquête: fournir une vue d'ensemble du statut du suivi et de la protection des oiseaux dans toutes les Réserves de Biosphère (RB) en Afrique. En fonction des résultats, au moins deux sites pilotes seront sélectionnés pour le développement et l'implantation d'un cadre de suivi et de protection à long terme des oiseaux communs (avec un axe spécifique sur les espèces migrantes) qui peut être effectif dans les RB africaines et rééchelonné par la suite sur un plus vaste territoire. D'autres RB vont aussi être sélectionnés pour prendre part aux activités de formations du projet. Le questionnaire va permettre d'esquisser une revue continentale du suivi des oiseaux et identifier au sein des réseaux africains de l'UNESCO les régions clés pour de futurs programmes de protection.

Note de confidentialité : SVP notez que les informations et données fournies seront traitées confidentiellement. Le rapport final de l'enquête n'inclura pas d'information personnelle sur les personnes sondées. NABU, BirdLife International et BfN utiliseront strictement les résultats de l'enquête pour la dissémination et les rapports des projets impliquant leur propre organisation et pour des publications scientifiques. Les données brutes ne seront partagées qu'au sein du programme MAB et les réseaux régionaux AfriMAB et ArabMAB. Toute requête d'entité externes pour accéder aux données nécessite une approbation exceptionnelle de BfN et des réseaux régionaux MAB respectifs.

Instructions pour les sondés:

- Le questionnaire doit être rempli par le gestionnaire de la RB ou par tout membre personnel (externe) expert désigné par ce/cette dernière.
 - SVP veuillez répondre à toutes les questions basé sur votre état des connaissances (des données scientifiques peuvent ne pas être disponible pour répondre en détail)
 - SVP prenez note que ceci est une étude scientifique et que votre réponse ne doit escompter des attentes politiques mais permettre d'analyser de manière réaliste l'état du suivi aviaire afin de contribuer à créer une sensibilisation et à combler les connaissances sur les causes du déclin des espèces d'oiseaux le long des voies migratoires.
 - SVP complétez le questionnaire dans la mesure du possible même si votre RB n'a peu ou prou engagé d'investigations sur le suivi et la protection des oiseaux.
 - SVP renvoyez le questionnaire sous format pdf à l'adresse email suivante **au plus tard le 15 juillet: afribirds-survey@NABU.de**
 - Vous aurez besoin d'environ **20-25 Min.** pour répondre au questionnaire.
-

Nom de la RB:

Pays de la BR:

Année initiale de la RB:

Information personnelle du sondé(e) et contact pour un retour avec les analystes de l'enquête

Organisation affiliée :

Prénom:

Nom:

Fonction en lien
avec la BR :

Gestionnaire
Autre:

Sexe:

Mme
Mr

Titre (si
existant):

Adresse Email:

Téléphone mobile
(incl. code du pays):

Téléphone
office(incl. code du
pays):

A. Protection et suivi des Oiseaux

A.0.1 Êtes vous disposé à servir de site pilote pour le projet AfriBiRds? Ceci implique de délivrer les autorisations pour diriger un suivi régulier des oiseaux, de coopérer avec des partenaires incluant les partenaires nationaux BirdLife si applicable.

Oui

Non

Je ne sais pas

A.0.2 Au cas où vous êtes léctionnés comme site pilote, êtes vous intéressé de poursuivre le programme pilote de suivi des oiseaux après la fin du projet sur une base régulière et à long terme en tant que schéma exemplaire ? Ceci implique d'allouer des ressources humaines avec des moyens de transport et de suivi:

Oui

Non

Je ne sais pas

A.1 Ressources

A.1.1 Ressources Techniques/Financières

A.1.1.1 SVP indiquez le nombre actuel d'équipement de suivi de la biodiversité en utilisation au sein de votre organisation:

Jumelle(s)

GPS

Appareil photo(s)

Télescope(s)

Ordi portable(s)

Manuel(s) de terrain
sur les oiseaux

Bagues

Filet
japonais

Enregistreur
de son

Autre(s) types+ n°

A.1.1.2 SVP indiquez les possibles moyens de transport pour accéder à la zone centrale de votre BR:

Autre(s) type(s):	voiture	4x4	bus
	bateau à moteur		

A.1.1.3 SVP indiquez le nombre de moyens de transport disponibles pour le suivi de la biodiversité dans votre organisation et la capacité de transport entre parenthèse.

Autre(s) types+ n°:	voiture(s)	4x4(s)	bus	Bateau(x) à moteur
---------------------	------------	--------	-----	--------------------

A.1.1.4 SVP indiquez les informations logistiques suivantes pour les bureaux de l'unité de gestion de la BR pertinents pour la coordination du suivi des oiseaux:

Bureau 1	Bureau 2	Bureau 3	Bureau 4	Bureau 5
				No. de personnel permanent
				Distance de la plus proche zone centrale en km
				Distance de la plus proche zone centrale en min par voiture
				Accès à électricité (O=Oui, N=Non)
				Accès à Internet (O=Oui, N=Non)
				Poste de travail disponible pour accueillir un partenaire (O=Oui, N=Non)

A.1.1.5 SVP indiquez approximativement en pourcentage du budget total annuel de votre BR, combien de moyens financiers proviennent de...

vosre propre organisation (ex. droit d'entrée)	organisation nationale publiques affiliée	programme externe à long terme de partenariat	programme externe à court terme de partenariat	autres sources
---	--	---	--	-------------------

A.1.1.6 Quel moyen annuel en (US Dollar) et quel pourcentage du budget annuel de la BR est dédié au suivi des oiseaux?

A.1.2 Ressources humaines

A.1.2.1 SVP indiquez plus ou moins le nombre de personnel permanent dans votre RB dédié à des fonctions :

Total	Executif	Administratif	Garde forestier	Communauté	Ressources naturelles	Logistique (Réception, chauffeur, entretien,...)
-------	----------	---------------	-----------------	------------	-----------------------	--

A.2.3 Locale

A.2.3.1 Il y a t'il des organisations locales impliquées dans l'observation des oiseaux dans votre RB ? Oui Non

Si OUI, SVP fournissez des détails (ex. nom d'organisation, activité, degré d'implication de la RB)

A.2.3.2 Êtes vous impliqué dans le développement de programme de sensibilisation et d'éducation environnementale à l'échelle des communautés ayant un volet sur les oiseaux? Oui Non

Si OUI, SVP fournissez des détails (ex. nom du programme, début/fin, activité, groupe ciblé, niveau d'implication de la RB):

A.2.4 Recherche

A.2.4.1 Avez vous des partenariats avec des institutions de recherche pour accompagner le suivi et la protection des oiseaux ? Oui Non

Si OUI, SVP fournissez des détails (ex. nom des institutions, sujet de recherche, niveau d'implication de la RB):

A.2.4.2 SVP nommez et indiquez grosso modo la distance de la plus proche université (ou institution d'éducation tertiaire) de votre RB:

A.2.4.3 SVP nommez les institutions ornithologiques de renom dans votre pays:

A.3 Suivi

A.3.1 Recueil des données

A.3.1.1 SVP sélectionnez et nommez jusqu'à 10 espèces d'oiseaux clefs, référer à des espèces communes migrantes paléarctiques étant un atout:

Bird species 1:

Bird species 6:

Bird species 2:

Bird species 7:

Bird species 3:

Bird species 8:

Bird species 4:

Bird species 9:

Bird species 5:

Bird species 10:

A.3.1.2 SVP estimez les populations pour les espèces clefs sélectionnées pour les 5 dernières années et/ou indiquez les tendances générales si connues:

2016

2015

2014

2013

2012

Change 0= stable / - = déclin / + = hausse / ? = inconnu

Bird species 1:

Bird species 2:

Bird species 3:

Bird species 4:

Bird species 5:

Bird species 6:

Bird species 7:

Bird species 8:

Bird species 9:

Bird species 10:

A.3.1.3 SVP sélectionnez les 3 plus pertinentes activités de recensement des oiseaux accueillies par votre RB et donnez dans le mesure du possible les détails suivants:

		v personnel RB	N° de personnes Volontaire	v impliquées v Communauté locale (aaaa)	Début (aaaa/illimité)	Fin (aaaa/illimité)	Fréquence /an (U=décompte unique)
Recensement 1:							
Méthode(s) utilisée(s) :	Décompte total	Transect (temps)		Transect (largeur fixe)	Point (largeur fixe)		
	échantillonnage	Filet jap. & Bague		Enregistrement sonore	Espèces ciblées		
		v personnel RB	N° de personnes Volontaire	v impliquées v Communauté locale (aaaa)	Début (aaaa/illimité)	Fin (aaaa/illimité)	Fréquence /an (U=décompte unique)
Recensement 2:							
Méthode(s) utilisée(s) :	Décompte total	Transect (temps)		Transect (largeur fixe)	Point (largeur fixe)		
	échantillonnage	Filet jap. & Bague		Enregistrement sonore	Espèces ciblées		
		v personnel RB	N° de personnes Volontaire	v impliquées v Communauté locale (aaaa)	Début (aaaa/illimité)	Fin (aaaa/illimité)	Fréquence /an (U=décompte unique)
Recensement 3:							
Méthode(s) utilisée(s) :	Décompte total	Transect (temps)		Transect (largeur fixe)	Point (largeur fixe)		
	échantillonnage	Filet jap. & Bague		Enregistrement sonore	Espèces ciblées		

A.3.2 Collecte et Partage des données

A.3.1.1 Votre RB utilise t'elle une base de donnée pour archiver les résultats du suivi des oiseaux? Oui Non (archive papier) Non (aucune donnée)

Si OUI, SVP nommez la base de donnée et l'organisation responsable (si autre que RB):

A.3.1.1 Votre BR est elle responsable du transfert des données de suivi dans la base de donnée? Oui Non

Si NON, SVP nommez l'organisation responsable de cette tâche (si une il y a):

A.3.2.3 Votre RB est elle responsable de vérifier et valider les données de suivi aviaire? Oui Non

Si NON, SVP nommez l'organisation responsable de cette tâche (si une il y a):

A.3.2.4 SVP indiquez votre type de politique de partage des données pour le suivi des oiseaux:

confidentiel

sur demande

accès ouvert en ligne

Autre:

A.3.2.5 SBP indiquez les organisations avec lesquels votre RB partagent des données de suivi des oiseaux:

A.3.2.6 SVP indiquez si votre RB partage ses données avec les bases de données globales de suivi des oiseaux qui suivent:

World Database of Key Biodiversity Areas

eBird

(Common) Bird Population Monitoring in Africa

Bird Atlas project (e.g. South Africa, Kenya)

West African Bird Database

Avibase

International Waterbird Census Database

Waterbird Population Estimate

BirdTrack

data.biolovision.net

observation.org

African Raptor Database

Autre(s):

A.4. Conservation

A.4.1 SVP identifiez les menaces significatives sur la biodiversité aviaire dans votre RB:

Chasse
Défrichement/empiètement des terres
Fragmentation/dégradation des habitats
Modification des écosystèmes naturels
Infrastructure et obstacle fait par l'homme
nuisance sonore
pollution des eaux et des sols
Diminution des disponibilités de nourriture
Limitations des accès à l'eau
Maladie aviaire et parasites
Autre(s):

A.4.2 SVP identifiez les défis significatifs générant ces menaces dans votre RB:

Politique environnementale permissive
Règlementation de protection non respecté
Faible éducation et sensibilisation environnementales
Vulnérabilité des communautés (ex. pauvreté)
Récolte domestique de biomasse (ex:bois pour cuisiner)
Pratiques culturelles et traditionnelles
Faible gouvernance publique
Accroissement de la population
Urbanisation
Décharge sauvage et eaux usées
Infrastructures touristiques de masse (e.g: golf)
Activités industrielles et d'extraction
infrastructures de transport (ex. aéroport)
Infrastructures énergie (ex. line électrique)
Infrastructures eau (ex. barrage)
Drainage des zones humides
Déforestation
Extension de l'agriculture des plantations
Intensification de l'utilisation des terres
Erosion, désertification
Pâturage du bétail, piétinement
Espèces invasives
Risques naturels (ex: feu, salinité)
Extremes climatiques (ex: sécheresse, vague de froid)
Autre(s):

B.8 SVP donnez grosso modo le partage de chaque paysage dans la zone de votre BR et fournissez des détails en cochant les plus pertinentes sous-caractéristiques:

Type de paysage	%	Sous-caractéristiques (cochez les cases)				
Forêt tempérée:		Needleleaf	Broadleaf	Mixed	Plaine	Montagneux
Forêt (sub-) tropicale:		Sec	Humide	Mangrove	Swamp	Plaine Montagneux
Savanne:		Sec	Humide			
Formation Arbustive:		Tempéré	Mediterranean	(Sub)-tropical	Sec	Humide Plaine
		Montagneux	Ouvert	Fermé		
Prairie:		Tempéré	(Sub)-tropical	Sec	Humide	
		Plaine	Montagneux	Inondation saisonnière		
Zone humide:		Permanent	Intermittent	Eau douce	Saline/Saumâtre/Alcalin	
		Lac	Marécage/Étang	Source/Oasis		
Terre aride:		Désert	Montagneux	Sableux	Rocheux	
Artificiel:		Terre arable	Pâturage	Plantation	Jardin rural	
		Fôret primaire dégradée				
Zone urbaine:		Dense	Lâche			

C. Feedback

Au cas où vous avez un commentaire général sur le projet AfriBiRds ou sur le questionnaire en particulier, SVP partagez votre retour ici avec nous:

MERCI BEAUCOUP POUR LE TEMPS PRECIEUX QUE VOUS NOUS AVEZ ACCORDÉ.

SVP renvoyez le questionnaire **avant le 15 juillet** à l'adresse email: **afribirds-survey@NABU.de**

Une fois finalisés, nous partagerons le rapport avec les résultats de l'enquête avec les réserves de biosphère sondées.

Contact avec le projet AfriBiRds pour de plus amples questions:

Samuel Fournet

AfriBiRds Project coordinator, NABU Africa Program
NABU – The Nature and Biodiversity Conservation Union Headquarters
Charitéstraße 3
D-10117 Berlin (Germany)
Tel. + 49 (0)30.28 49 84-17 25
Samuel.Fournet@NABU.de

Alex Ngari

AfriBiRds Project manager, BirdLife Africa
BirdLife International Africa Partnership Secretariat
Terrace C1
Nairobi City (Kenya)
Tel: +254 (0) 20 24 73 259
Alex.Ngari@birdlife.org